Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 18 Bern, Samstag 23. Januar 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 23 janvier 1960 **No 18**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. - Registro di commercio.
Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).
Kapitalanlage- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft (Capital-Investment and Administration Co. Ltd.), Chur.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Faltschen und Umgebung.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178544–178570.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1959.
Jordanien: Zollvorschriften. - Jordanie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr**, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autbentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (68¹)

Gemeinschuldner: Schneider Max, geb. 1924, von Hinwil und Hüntwangen, Kaufmann, Regensdorferstrasse 157, Zürich 10/49, Inhaber der Einzelfirma «M. Schneider», Handel mit Mineralölen usw., Tellstrasse 31.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1959.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (121²)

Gemeinschuldner: Meyer-Isler Adolf, Dekorateur, geb. 1921, von Knutwil (LU), wohnhaft Anna-Heer-Strasse 10, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 12. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (4¹)

Gemeinschuldner: Feurer Heinrich, geb. 1904, von Alt St. Johann (SG), Stationsstrasse 6, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma «Th. Jezler-Braun», Glas- und Gebäudereinigungsgeschäft.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 7. Januar 1960, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Schmiede Wiedikon», Birmensdorferstrasse 141, Zürich 3 (Tramhaltestelle Schmiede Wiedikon).
Eingabefrist: bis 30. Januar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (134²)

Gemeinschuldner: Toggenburger Emil, geb. 1892, Festwirt und früherer Vorsteher der Agentur der Zürcher Kantonalbank, von und in Marthalen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1959.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (122²)

Gemeinschuldner: Giezendanner Jean, geb. 1928, von Wattwil (SG), Handel mit Textilien, wohnhaft in Urdorf, Schlierenstrasse 6.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1960.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Januar 1960, 14.15 Uhr, im Restaurant «Zur Lilie», Zürcherstrasse 6, Schlieren.
Eingabefrist: bis 24. Februar 1960.

Verwertungsantrag:

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die beweglichen Aktiven (Ladeneinrichtungen und -mobiliar) sofort zu verkaufen.
Sofern nicht bis 29. Januar 1960, 14 Uhr, die Mehrheit der Gläubiger beim Konkursamt Schlieren schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, obige Aktiven sofort nach freiem Ermessen öffentlich zu versteigern oder freihändig zu verkaufen. Vorbehalten bleibt ein eventuell anderer Beschluss der 1. Gläubigerversammlung.
Eigentumsansprüche sind sofort einzugeben.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (142)

Gemeinschuldner: Heer-Hertig Hans Rudolf, Kaufmann, geb. 1913, Restaurant «Wiese», in Mitlödi.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. Februar 1960, 15.15 Uhr, im Gasthaus «Freihof», Kirchweg, Glarus.
Eingabefrist: bis 22. Februar 1960.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (144)

Gemeinschuldnerin: Eschmann A., G. m. b. H., Elisabethenanlage 7, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Import von Getreide und Futtermitteln sowie Vertretungen, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1959, Insolvenzerklärung.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Februar 1960, 15.30 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 23. Februar 1960.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. Februar 1960, nachmittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (145)

Gemeinschuldner: Eschmann-Pelletier Jean André, Schäublinstrasse 59, Gesellschafter und Geschäftsführer der falliten Firma «A. Eschmann G.m.b.H.», Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Import von Getreide und Futtermitteln usw., Elisabethenanlage 7, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Dezember 1959, Insolvenzerklärung.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Februar 1960, 15 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 23. Februar 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (150)

Faillie: Amhelva SA. en liq., Financement, création et exploitation d'industries nouvelles et administration de participations, siège Rue de la Cité 1 c/ M. Tchéraz, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1959.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 21 janvier 1960.
Délai pour les productions: 12 février 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Berne *Office des faillites, La Neuveville* (143)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Cramatte Jules-Léon, 1910, de Bonfol, fabrication et commerce de produits chimiques-techniques, La Neuveville, par ordonnance rendue le 4 janvier 1960 par le président du Tribunal de ce siège, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 15 janvier 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 février 1960 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (135)

Ueber die Kollektivgesellschaft Rudin & Portmann, chemische Reinigungsanstalt und Wäscherei, Giseliboden 5, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 2. Dezember 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 20. Januar 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Februar 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 800.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (148)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Frau Kummer-Mutter Elisa, geb. 1930, von Schaffhausen, Handel mit Uhren, Schaffhauserstrasse 343, in Zürich 11/50, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1960 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen;

b) Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 Sch. und K. G. in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (123)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Heilemann Eduard, geb. 1924, deutscher Staatsangehöriger, Weinmanngasse 44, Küsnacht (nun in Männedorf), liegt der infolge nachträglicher Forderungsanmeldungen ergänzte und infolge vergleichsweiser Erledigung eines Prozesses abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung der Ergänzungen und der Abänderung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1960 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen einzureichen, ansonst der Plan auch mit Bezug auf die Ergänzungen und Abänderung als anerkannt gilt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (124)

Faillis:

1° Lumiflex S. A. Fribourg, à Fribourg.

2° suc. rép. Schouwey-Schenewey Florentine, Hôtel du Mouton, à Belfaux.

3° Cattilaz Emile, boulangerie, épicerie, à Montévraz.

Délai pour intenter action en oppositon: dix jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten, Solothurn* (136)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Im summarischen Konkursverfahren über Vogt Kurt, Walters sel., von Hersiwil und Grenchen, 1922, dipl. Maschinentechniker, Chemo-Technik, Hersiwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt erklärt wird. Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (146)

Gemeinschuldnerin: Lowis G.m.b.H., Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, insbesondere von Parfumeriewaren und Kosmetika, Neuweilerstrasse 8, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (147)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Schacht-Portenier Ernst, Riehen, Teilhaber der einfachen Gesellschaft «Boos & Schacht», in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Sissach* (132)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Schaub Edmund, 1918, ledig, Mechaniker, von und in Buus, Kollektivgesellschafter der Firma Schaub & Ritter, Fabrikation von Gewindeschneidmaschinen, Handel mit Maschinen und Elektromotoren, Buus.

Anfechtungsfrist: 23. Januar bis 2. Februar 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (125)

Failli: Echenard Georges, fabrique de clôtures, à Bex.

Date du dépôt: 23 janvier 1960.

Délai pour intenter action en opposition: le 2 février 1960; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OF.

Ct. de Genève *Office des failites, Genève* (151)

Faillie: Dubred S.A., importation-exportation, achats, ventes et représentations de diamants et bijoux, précédemment 17, rue du marché, actuellement c. Mme Paulette Soirat, administratrice de la société, 6, rue Calvin, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (137)

Das Konkursverfahren über die Wyrsch P. GmbH., Schweizergasse 21, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Januar 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (126)

Gemeinschuldner: Herb-Hegnauer Josef, gewesener Wirt im Restaurant «Zum braunen Mutz», Genfergasse 3, Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 13. Januar 1960.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (149)

Die Konkursverfahren über

1. «Bernina» Kinderwagenfabrik C. & A. Mattmann, Kollermühle, Zug,
2. Metallveredlung Zug, A. Mattmann, Zug,

sind durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. Januar 1960 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (138)

Faillie: Rusterholz Jeanne, décédée, fabrique de graisses alimentaires, à Vevey.

Date du prononcé de clôture de la faillite: 19 janvier 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (152)

La liquidation de la faillite de Prono Eugène-Antoine, entrepreneur associé de la S.n.c. Prono & Fils, domicilié 18 C, chemin Petit Bel Air Chêne, Thônex, a été clôturée par le Tribunal de Première Instance par jugement du jeudi 14 janvier 1960.

Sieur Prono a été déclaré non excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt des Amtes Hochdorf, Emmenbrücke* (127)

Der unterm 8. November 1958 über Leu Hans, Transporte, Hohenrain, nun Dierikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzug der Konkurseingaben und Befriedigung der privilegierten Gläubiger durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf vom 19. Januar 1960 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. du Valais *Office des faillites de Conthey, Ardon* (128)

La faillite de Rebord Alfred, carrelage, à Ardon, a été révoquée par décision portée le 18 janvier 1960 par le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Ardon.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland* (133²)

Einzige Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: Brühlmann Paul, Café-Conditorei «Zum Pfauen», Herisau.

Steigerungstag: Dienstag, den 23. Februar 1960, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant «Zum Oechsli, Schmiedgasse, Herisau.

Auflage der Steigerungsbedingungen vom 8. bis 18. Februar 1960, auf dem Konkursamt Hinterland Urnäsch und Grundbuchamt Herisau.

Unterpfand:

Liegenschaft Nr. 334, Alte Steig 2, Herisau, bestehend in:

Grundbuch-Parzelle Nr. 1101 im Ausmasse von 598 m² mit Wohnhaus, Bäckerei-Conditorei und Café, inkl. Dampfbackofen Assek.-Nr. 858, brandversichert für Fr. 247 000.—.

Remise Nr. 859, brandversichert für Fr. 4300.— nebst Hofraum und Garten.

Zugehörmitverpfändung des Inventars und Mobiliars nach Art. 644/805 ZGB gemäss sep. Verzeichnis vom 8. Oktober 1953.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 120 000.—.

Urnäsch, den 20. Januar 1960. Konkursamt Hinterland.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sierre* (139)

Failli: Barras Luc, entrepreneur, Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra au plus offrant, le 23 février 1960, à 15 heures, en la salle annexe du Café National, les immeubles suivants sis sur la commune de Granges:

1° fol. 11, N° 1053, Briguettes, pré de 812 m²: Fr. 325.—
2° fol. 11, N° 1041, même lieu, bois de 1336 m²: Fr. 267.—

Immédiatement après, il sera procédé à la vente de diverses créances litigieuses.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

Sierre, le 20 janvier 1960. Ad. Salamin, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Fribourg *Office des poursuites de la Sarine, Fribourg* (140)

Unique enchère

Débitrice: S. I. de l'Hôtel de l'Aigle Noir S. A., Fribourg.
Date et lieu de l'enchère: vendredi 18 mars 1960, à 15 heures, à la salle des ventes de la maison de Justice, rue des Chanoines, Fribourg.
Délai pour les productions: 20 février 1960.
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 27 février 1960.

Immeubles: commune de Fribourg

Reg. fonc. art. 3469: Rue des Alpes N° 60 Habitation, «Hôtel de l'Aigle Noir S.A.», cave, terrasse et place de 322 m.
Taxe cadastrale du fonds: Fr. 6 440.—.
Taxe cadastrale de l'immeuble: Fr. 185 000.—.
Mention: accessoires, selon inventaire déposé à l'office.
Annotation: bail à loyer et droit de présemption du 18 décembre 1957 au 17 décembre 1961, en faveur de M. Bourquenoud Gilbert, annotés au 1er avril 1958.
Estimation de l'office des poursuites: Fr. 225 000.—.
Estimation des accessoires: Fr. 12 000.—.
La vente est requise par un créancier gagiste en rang privilégié.

Fribourg: le 12 janvier 1960. Le préposé aux poursuites: Dumoulin, substitut.

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt St. Gallen* (129)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Bachofner-Morf Ernst, früher in Weisslingen, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, vertreten durch seinen Beistand (ZGB 393): Winzeler Hans, Notar, Turnerstrasse 1, Winterthur.
Pfandeigentümerin: «Astrid» Hotelbetriebs- und Immobilien A.-G., Rapperswil (SG).
Ganttag: Mittwoch, 2. März 1960, vormittags 10 Uhr.
Gantlokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, III. Stock, St. Gallen.
Ende der Eingabefrist: 11. Februar 1960.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 22. Februar 1960.

Grundpfand:

Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 506, Bankgasse 12:

a) Wohn- und Gasthaus zum «Im Portner» Nr. 500, Verkehrswert: Fr. 451 000;
b) 196,0 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum;
c) Zugehör: Wirtschafts- und Hotelmobiliar laut besonderem Verzeichnis vom 10. Februar 1949.

Betreibungsamtliche Schätzungen:

a) Liegenschaft: Fr. 475 000.—;
b) Zugehör: Fr. 16 095.20 im Grundbuch angemerkt.

Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die entsprechenden Bestimmungen der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 3 vom 22. Januar 1960 aufmerksam gemacht.

St. Gallen, den 22. Januar 1960. Betreibungsamt St. Gallen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (141)

Débiteur: Combet Roger, Droguerie de Plan, avenue de Plan 6, à Vevey.
Date de l'octroi: 19 janvier 1960.
Durée du sursis: quatre mois, expirant le 18 mai 1960.
Commissaire au sursis: Charles Schlienger, préposé aux poursuites, à Vevey.
Délai pour les productions: jusqu'au 12 février 1960.
Assemblée des créanciers: le jeudi 21 avril 1960, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (salle N° 2 au rez-de-chaussée), à Vevey.
Dépôt des pièces: dès le 9 avril 1960, au bureau de l'office des poursuites, Cour au Chantre, à Vevey.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal de Morges* (130)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du vendredi 29 janvier 1960, à 14 heures 15, salle du Tribunal, à Morges, place St-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par dame Glauser Violette, couturière, à Morges.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

Morges, le 19 janvier 1960. Le président: Weith.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (131)

Aufforderung zur Geltendmachung einer Grundpfandforderung

Auf der Liegenschaft Hausanteil Assek.-Nr. 150c und Umgelände an der Mühlegasse in Baar, des Herrn Korporationspräsident Carl Müller sel., ist ein Grundpfandrecht nach alten zug. Recht (hypothekarische Sicherung) von Fr. 2000.— lautend auf Jungfrau Dorothea Müller, laut Erbsakt vom 8. August 1877, ferner eine hypothekarische Sicherung lautend auf Barbara Müller geb. Müller, zu 4½%, losbar in 5 Jahren, angehend anno 1877 (Martini), im Betrage von Fr. 1000.— eingetragen.

Hiermit wird jedermann, der aus diesen Grundpfandeintragungen Rechte geltend machen will, aufgefordert, diese längstens bis 30. April 1960 gerichtlich geltend zu machen durch Klage beim Kantonsgericht Zug. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so wird die Löschung dieser Grundpfandrechte im Grundbuch verfügt werden.

Zug, den 18. Januar 1960. Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den Stiftungs-Publikationen ausnahmsweise auch solche betreffend den allgemeinen Teil.

Outre les publications concernant les fondations, ce numéro contient exceptionnellement des publications de la partie générale.

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Balthasar Hefti, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1956, Seite 843). Mit Beschluss vom 29. Dezember 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

14. Januar 1960.

Hersch Marilus-Personalfürsorge-Stiftung, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1959, Seite 1028). Die Unterschrift von Peter Lustenberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Kernberg, von und in Zürich.

14. Januar 1960.

Stiftung für Personalfürsorge der Colfaro AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 96). Neues Geschäftsdomizil: Talacker 30, in Zürich 1 (bei der Colfaro A.G.).

15. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Dünner, Malergeschäft, Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Willy Dünner, Maler», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontroll-

stelle. Einzelunterschrift führt Willy Dünner, von und in Winterthur, Vorsitzender des Stiftungsrates. Domizil: Liebestrasse 1, in Winterthur 1 (bei der Firma Willy Dünner, Maler).

15. Januar 1960.

Fürsorgefonds des Personals der Firma Jacq. Thoma A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 71 vom 24. März 1956, Seite 783). Die Unterschrift von Jacques Thoma ist erloschen. Heinrich Zweifel führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Büchler, von Unterlangenegg, in Seuzach, Mitglied des Stiftungsrates.

18. Januar 1960.

Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen, Zch., in Weisslingen (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1959, Seite 2527). Die Unterschrift von Hans Bernhard ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Keller, von Lütisburg, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

18. Januar 1960.

Alters- und Invalidenfonds der Aktiengesellschaft A. & R. Moos, in Weisslingen (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1959, Seite 2528). Die Unterschrift von Hans Bernhard ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

19. Januar 1960.

Fürsorgestiftung der Firma Seyffer & Co. Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1956, Seite 1218). Die Unterschrift von Robert Seyffer-Frauenfelder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Seyffer, von Schaffhausen, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 265, in Zürich 3 (bei der Firma «Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft»).

19. Januar 1960.

Stiftung Pfadfinderheim Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1954, Seite 1332). Die Unterschriften von Dr. jur. Henri Kreis und Walter Achtnich sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Wüthrich, von Trub, in Winterthur, Präsident, und Gustav Meili, von Weisslingen, in Winterthur, Protokollführer des Stiftungsrates.

19. Januar 1960.

Stiftung für das Personal der Ventilator A.G., Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1959, Seite 2528). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Charlotte Baur, von und in Stäfa. Domizil: Goethestrasse (bei der Ventilator A.-G.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

13. Januar 1960.

Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Graphicart Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst A.G. in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1958, Seite 2169). Zum Verwalter der Stiftung ist ernannt worden Rudolf Riesen, von Rüeggisberg, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau Biel

14. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Chr. Sauser A.G. Biel, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Firma «Chr. Sauser A.G.», in Biel, im Falle von Alter, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern, von denen zwei von der Stifterfirma bestimmt und zwei von den Arbeitnehmern aus ihrer Mitte gewählt werden. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten mit dem Sekretär. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Charles Sauser, von Sigriswil, in Biel, Präsident; Otto Lehmann, von Utzenstorf, in Nidau, Sekretär. Domizil der Stiftung: Untergasse 23 (im Bureau der Firma Chr. Sauser A.G.).

Bureau Burgdorf

18. Januar 1960.

Fürsorgestiftung der Sektion Burgdorf des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz, in Burgdorf (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1958, Seite 1701). Christian Ruch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär des Stiftungsrates ist nun Alfred von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Burgdorf. Präsident und Sekretär des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

18. Januar 1960.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Höfler A.G., Eisen- und Metallbau, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1959 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch Ausrichtung einmaliger oder periodischer Unterstützungen an Arbeiter oder Angestellte der Stifterfirma, die infolge Alter, Krankheit, Invalidität oder Unfall teilweise oder gänzlich arbeitsunfähig geworden oder sonstwie in unverschuldete Notlage gekommen sind, sowie bei ihrem Tod an ihre Hinterbliebenen. Verwaltungsorgan ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die durch die Stifterfirma bezeichnet werden. Präsident ist Walter Höfler, von Burg (Aargau); Mitglieder sind: Otto Höfler, von Burg (Aargau), und Ernst Allemann, von Kleinlützel, alle wohnhaft in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder kollektiv. Adresse der Stiftung: Schachenstrasse 14.

Glarus — Glaris — Glarona

18. Januar 1960.

Essor social, in Glarus (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1954, Seite 1115). Gemäss Entscheid des Eidg. Departementes des Innern vom 31. Dezember 1959 ist diese Stiftung aufgelöst. Die Firma wird daher in Anwendung von Art. 104 HRV im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

16. Januar 1960.

Sterbekasse der Sektion Zentralschweiz des schweizerischen Posthalterverbandes, in Menzingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Hinterbliebenen der Mitglieder der Sektion Zentralschweiz des schweizerischen Posthalterverbandes durch Gewährung eines Sterbegeldes zu unterstützen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, welcher aus den Mitgliedern des Sektionsvorstandes besteht. Dieser ernennt auch die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Gottfried Zürcher, von und in Menzingen, Präsident; Franz Walker, von Attinghausen (Uri), in Oberwil-Zug, Aktuar, und Leo Bucher, von Flüeli (Luzern), in Romoos, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Domizil der Stiftung: beim Präsidenten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. Januar 1960.

Personal-Fürsorgestiftung Oekonomischer Verein des Sensebezirks, in Düdingen. Unter diesem Namen hat die Genossenschaft «Oekonomischer Verein des Sensebezirks», in Düdingen, gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1959 eine Stiftung zugunsten ihres Personals errichtet. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst des Arbeitnehmers selbst, oder im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, der Eltern oder seiner minderjährigen und erwerbsunfähigen Kinder; an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterstützten Personen im Falle des Todes des Arbeitnehmers; an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals der Stifterfirma. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welche durch die Stifterfirma ernannt werden. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollekivunterschrift. Die Mitglieder des Stiftungsrates sind: Samuel Rytz, von Ferenbalm, in Klein-Guschelmuth, Präsident; Walter Eberhard, von Schnottwil, in Düdingen, Sekretär, und Hans Müller, von Wiliberg, in Düdingen, als Beisitzerin. Domizil der Stiftung: Im Bureau der Firma «Oekonomischer Verein des Sensebezirks».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

15. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Kamber, Baugeschäft, in Hägendorf. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 6. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt, bzw. nach Massgabe ihrer Beitragsleistungen durch die beitragspflichtigen Destinatäre gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Arnold Kamber, von und in Hägendorf, als Präsident; Max Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Hägendorf, als Sekretär, und Ernst Mutti, von Bolligen (Bern), in Hägendorf. Der Präsident führt mit je einem andern Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: im Geschäftslokal der Stifterfirma Arnold Kamber, Baugeschäft.

Bureau Stadt Solothurn

19. Januar 1960.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der Metall A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2664). Die Unterschriften von Otto Kofmehl sen. und Walter Uebelhardt sind erloschen. In den Stiftungsrat sind neu gewählt worden: Otto Kofmehl-Steiger, von und in Solothurn, als Präsident und Erwin Tschumi, von Wolfisberg, in Derendingen, als Protokollführer. Beide zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Januar 1960.

Fürsorgekasse der Eigenheim Bank, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der ständigen Mitarbeiter der Stifterfirma und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 4 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Ernst Völlmin, von Ormalingen, in Gelterkinden, Präsident; Ralph Moor, von Vordemwald, in Genf; Armin Gfeller, von Röthenbach i.E., in Münchenstein, und Hedwig Lüdin-Künzle, von Ramlinsburg, in Münchenstein. Domizil: St. Jakobs-Strasse 18.

20. Januar 1960.

Stiftung II der Chemischen Fabrik Schweizerhall für Angestelltenfürsorge, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenfürsorge für diejenigen Angestellten der Stifterfirma, bei denen die Leistungen der «Stiftung der Chemischen Fabrik Schweizerhall für Angestelltenfürsorge» einen besonders geringen Prozentsatz der von diesen Angestellten bezogenen Besoldung ausmachen. Sie kann, sofern dies ohne Beeinträchtigung des Hauptzweckes geschehen kann, auch ganz allgemein an Angestellte Leistungen von jeder Art ausrichten, die sich als Fürsorge für das Personal zur Abwendung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Arbeitslosigkeit darstellen. Der Stiftungsrat besteht aus 4 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Werner Hagemann, in Basel, Präsident; Dr. Carl Bührer, in Muttenz; Fred Flückiger, in Oberwil (Basel-Landschaft), und August Müller, in Binningen, alle von Basel. Domizil: Elsässerstrasse 229.

20. Januar 1960.

Fürsorgekasse des Personals der Sport-Toto-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1956, Seite 2347). Durch Urkunde vom 25./26. November 1959 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 22. Dezember 1959 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschriften von Dr. Oskar Stampfli und Frieda Wolff sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates: Georg Leu, von Merishausen, in Schaffhausen, Vizepräsident; Dr. Jakob Müller, von Krillberg und Frauenfeld, in Frauenfeld; Rudolf Sauter, von und in Basel, und André Grandjean, von Buttes, in Basel. Präsident ist nun Dr. Otto Häsler. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem weitern Mitglied. Neues Domizil: Lange Gasse 20.

20. Januar 1960.
Personalfürsorgestiftung des TCS, Sektion beider Basel, in Basel (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1959, Seite 3441). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Martin Wyss-Wohnlich ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Carl Löw, von Basel, in Therwil. Er zeichnet zu zweien.
20. Januar 1960.
Pensionskasse der Basler Baugesellschaft in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 1. September 1956, Seite 2232). Durch Urkunde vom 3. Dezember 1959 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 31. Dezember 1959 das Stiftungsstatut geändert. Der Aufsichtsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Georg Laepple und Robert Mylius sind erloschen. Matthis Sarasin ist nun Präsident des Aufsichtsrates und zeichnet zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder Alfred E. Sarasin und Dr. David Linder, beide von und in Basel; Dr. Reto Passet, von Thusis, in Basel, und Niklaus Zimmerli, von Reiden, in Münchenstein. Neues Domizil: Grenzacherstrasse 30-32.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Januar 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Schrempp & Co. A.G., in Allschwil (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1957, Seite 3200). Die Unterschrift des Stiftungsrates Samuel Bürgin ist erloschen. Den neuen Mitgliedern des Stiftungsrates Richard Karl Schrempp, von Basel, in Allschwil, und Karl Scheuzger, von Staffelbach (Aargau), in Basel, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Januar 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma J. & N. Gächter, Baugeschäft, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besondern Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Gächter, Präsident; Nikolaus Gächter, beide von Oberhelfenschwil, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Ernst Heeb, von Altstätten (St. Gallen), in Widnau. Sie zeichnen zu zweien unter sich. Geschäftsdomizil: Weedstrasse, bei der Stifterfirma.
20. Januar 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3347). Die Einzelunterschrift von Anna Richi-Utiger, Präsidentin des Stiftungsrates, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Brunner wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Vizepräsidentin in den Stiftungsrat gewählt: Martha Brunner-Lienhard, von Adelboden, in St. Gallen. Sie führt Einzelunterschrift.
20. Januar 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jean Bollhalter & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1959, Seite 1396). Die Unterschrift von Dr. Paul Müller ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Sylvia Müller-Bollhalter, von Henau, in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. Januar 1960.
Fürsorgestiftung der Firma Josef Sauter, Schlosserei und mechanische Werkstätte, in Sulgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 13. Oktober 1959 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Tod oder besonderer, unverschuldeter Notlage. Stiftungsorgan ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 3 Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied von den Destinatären gewählt wird. Der Präsident Josef Sauter und das Mitglied Hugo Sauter, beide von Triboltingen, in Sulgen, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil der Stiftung: Steinackerstrasse, bei der Stifterfirma.
19. Januar 1960.
Stiftung Traube Weinfelden, in Weinfelden. Unter diesem Namen ist mit Stiftungsurkunde vom 24. Dezember 1959 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt den Erwerb und die Erhaltung der historischen Gaststätte «Zur Traube», in Weinfelden, deren Altteil unter eidgenössischen Denkmalschutz zu stellen ist. Stiftungsorgane sind: der Stiftungsrat, der Stiftungsausschuss und die Revisoren. Der Stiftungsrat besteht aus 9 Mitgliedern, wovon 3 vom Gemeinderat Weinfelden, 2 von der Verwaltung der Bürgergemeinde Weinfelden und die weiteren 4 Mitglieder erstmals vom Aktionskomitee, nachher vom Stiftungsrat gewählt werden. Der dreigliedrige Stiftungsausschuss ist vollziehendes Organ der Stiftung. Der Präsident Dr. Elias Haffter, von Weinfelden, der Vizepräsident und Geschäftsführer Georg Müller, von Räuchlisberg, und der Kassier Ernst Monsch, von Zizers, alle in Weinfelden, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 9, beim Geschäftsführer.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

14 gennaio 1960.
Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi, in Mendrisio, fondazione (FUSC. del 28 marzo 1959, N° 71, pagina 903). La presidenza del consiglio di amministrazione viene assunta da: Italo Macconi. Il consiglio di amministrazione resta così composto: Italo Macconi, presidente; prof. Romeo Coppi; Achille Polli, membri; Luigi Soldati, segretario. La firma sociale spetta al presidente o a un altre membro del consiglio di amministrazione con il segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

20 janvier 1960.
Caisse de retraite du personnel employé et ouvrier de la Tannerie de Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 2 février 1957, page 333). Jean Erb, de Winterthour (Zurich), à Vevey, est membre du conseil de fondation, signant collectivement à deux. Le membre Robert Federer est domicilié à Vevey.

Bureau d'Yverdon

7 janvier 1960.
Fondation en faveur du Personnel de la savonnerie H. et M. Péclard, successeurs de Péclard frères, à Yverdon (FOSC. du 30 novembre 1957, page 3137). Suivant décision du conseil de fondation du 15 août 1959, approuvée par arrêt du Département de l'intérieur du 30 septembre 1959, la fondation est dissoute. La liquidation étant terminée, la fondation est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 janvier 1960.
Fonds Arnold-Eugène Robert-Guyot, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 janvier 1942, N° 15). La signature de René Lauener, administrateur et gérant décédé, est radiée. En remplacement, Adrien Favre-Bulle, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur et gérant avec signature individuelle.
19 janvier 1960.
Fondation de la Maison Hunsperger et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 novembre 1947, N° 274). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 75.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Luzern, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Januar 1960. Metallveredlung usw.
Silberer & Cie., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Bernhard Silberer, von Erlenbach (Zürich), in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Annemarie Strübi geb. Meister, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang genommen hat. Kollektivunterschrift ist erteilt an die Kommanditärin sowie an Benedikt Strübi, von Oberuzwil, in Zürich. Je einer von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter, der seinerseits ebenfalls Kollektivunterschrift führt. Metallveredlung und Metallschleiferei. Albisriederstrasse 416.
18. Januar 1960. Treib- und Brennstoffe usw.
Avia Eglisau AG., in Eglisau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. und 16. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Tanklagern für flüssige Treib- und Brennstoffe sowie den Umschlag und den Import von und den Handel mit solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Arnold Osterwalder, von Gaiserwald, in Zürich, als Präsident, sowie Otto Gassmann, von und in Zürich, und Ernst Himmel, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Steig (bei Jakob Lipp).
18. Januar 1960. Liegenschaften usw.
Geiger A.G., in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften und Vermögenswerten anderer Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Kat. Nr. 6513 des Grundbuches Zollikon zum Preise von Fr. 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Norbert Geiger, von Bischofszell und Oberegg, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Bernhard Geiger, von Bischofszell und Oberegg, in Zollikon, als Vizepräsident ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelunterschrift ist erteilt an Anselm Basler, von Zeihen (Aargau), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 42.
18. Januar 1960.
Fortis Akkumulatoren A.G., in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt vornehmlich Herstellung von und Handel mit Akkumulatoren aller Art sowie ferner Verwertung von Erfindungen und Neuerungen auf dem Gebiet des Akkumulatorenbaues und Beteiligung an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift an: Bruno Krempel, von Zürich und Zollikon, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Riethofstrasse 32, Glattbrugg.
18. Januar 1960. Mineralische Oele usw.
Almar A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1957, Seite 1622), Handel mit und Verarbeitung von mineralischen Oelen, Oelderivaten usw. Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 125 Inhaberaktien zu Fr. 400 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 470 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 520 000 erhöht worden. Es zerfällt in 520 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Dr. Adam Reichstein, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Joseph Camille Genton, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Delegierter, und Dr. jur. Rudolf Hofer, von Zürich und Langnau (Bern), in Zürich, als weiteres Mitglied.
18. Januar 1960.
Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1957, Seite 2886). Die Generalversammlung vom 21. März 1959 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Kilchberg (Zürich). Durch Ausgabe von 16 neuen Namenaktien zu Fr. 2000 ist das Grundkapital von Fr. 128 000 auf Fr. 160 000 erhöht worden. Es zerfällt in 16 Aktien zu Fr. 6000 und 32 Aktien zu Fr. 2000, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Fr. 14 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verwendung eines entsprechenden Teils des Reingewinnes und Fr. 18 000 durch Entnahme aus

zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Geschäftsdomizil: Bungertstrasse 21 (bei Alfred Widmer).

18. Januar 1960.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3373). Die Prokuren von Hans Läubli und Eugen Jaeggi sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an: Robert Bohrhauer, von Genf, in Zürich; Max Bühler, von Zürich, in Kilchberg (Zürich); Hans Eberle, von Zürich, in Oberglatt; Artur Eichenberger, von Beinwil am See (Aargau), in Zürich; Robert Eigenheer, von und in Zürich; Leonhard Hagmann, von Sevelen, in Adliswil; Walter Lutz, von Walzenhausen, in Zürich; Walter Moser, von und in Zürich; Walter Schaer, von Obergerlafingen, in Zürich; Ernst Schlaepfer, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Zürich; Michel Scholl, von Neuenburg, in Zürich; Viktor Senn, von Unterendingen, in Zürich; Albert Volkart, von Stadel bei Niederglatt, in Zürich; René Wehrlin, von Basel, in Zürich; Alphonse Wyss, von Härkingen und Zürich, in Zürich, und an Walter Zweifel, von Schänis, in Zürich.

18. Januar 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Seefeld (Crédit Suisse, Agence de Seefeld), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Seefeld, wurde erteilt an Ernst Bauer, von Romanshorn, in Zürich.

18. Januar 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Viktor Senn ist erloschen.

18. Januar 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rigiplatz, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Rigiplatz, wurde erteilt an Kurt Knecht, von und in Uster.

18. Januar 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Aussersihl, wurde erteilt an Karl Gallusser, von Berneck, in Zürich.

18. Januar 1960. Weberei, Zwirnerei usw.

Aktiengesellschaft A. & R. Moos, in Weisslingen (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075), Buntweberei, Zwirnerei usw. Die Unterschrift von Hans Bernhard sowie die Prokuren von Hans Bosshard und Rudolf Hornstein sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960.

Weberei Russikon AG, in Russikon (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075). Die Prokura von Rudolf Hornstein ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960.

Spinnerei Rikon A.-G., in Weisslingen (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075). Die Prokuren von Hans Bernhard, Rudolf Hornstein und Hans Bosshard sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960.

Immobilien A.-G. Weisslingen, in Weisslingen (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075). Die Prokuren von Hans Bernhard, Rudolf Hornstein und Hans Bosshard sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960.

Aktiengesellschaft Spinnerei und Zwirnerei Schönthal, in Weisslingen (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075). Die Prokuren von Hans Bernhard, Rudolf Hornstein und Hans Bosshard sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960. Taschentücher usw.

J. Heeb A.-G., in Russikon (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 753), Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern usw. Die Prokura von Rudolf Hornstein ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bachmann, von Stäfa, in Winterthur.

18. Januar 1960.

Maschinenfabrik Schweiter A.-G. (Ateliers de construction Schweiter S.A.), in Horgen (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404). Walter Schweiter ist nicht mehr technischer Geschäftsleiter, sondern Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Präsident. Otto Schweiter, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nicht mehr kaufmännischer Geschäftsleiter. Hans Schweiter ist zum technischen Direktor und Walter Gutzwiller ist zum kaufmännischen Direktor ernannt worden; letzterer bleibt Protokollführer des Verwaltungsrates (ausserhalb desselben). Alle führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1960.

Merkur Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 865), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Harry J.W. Syz und Ernst Huber sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Eugen Roesle, von Sulz, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Altorfer, von Nürensdorf, in Zürich, und Walter Sting, von und in Zürich; die Prokura des Erstgenannten ist ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

18. Januar 1960.

Union-Kassenfabrik A.G. (Fabrique de coffres-forts Union S.A.) (Fabbrica di Casse forti Unione S.A.) (Union Safe Works Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1956, Seite 2354). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Peter Kaufmann, von Basel, in Kilchberg (Zürich).

18. Januar 1960. Maschinen usw.

Wanner A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1265), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Prokura von Rudolf Leuzinger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rolf Winkler, von Isilkon (Thurgau), in Horgen.

18. Januar 1960.

Tonhalle-Aktiengesellschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2121). Dr. René Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Peter A. Halter, von Zürich und Giswil, in Uster.

18. Januar 1960.

Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3077). Die Prokura von Alfred Bertschinger ist erloschen. Konrad Kurt Forster ist zum Subdirektor mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Roberto Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Zürich.

18. Januar 1960.

Aktiengesellschaft Franz Brozincevic & Cie., Motorwagenfabrik, Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 63. Paul Brozincevic ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Januar 1960.

Bank Rüegg & Co. AG (Banque Ruegg & Co. SA) (Ruegg & Co's Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1958, Seite 2514). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Aeberli, von Aeugst a. A., in Adliswil, und Emil Walthard, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

18. Januar 1960. Maschinen usw.

Verkaufsbüro KSB Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1958, Seite 2695), Verkauf von Maschinen aller Art usw. Hans Rohner führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

18. Januar 1960. Kaffee usw.

Narok A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 3), Handel mit Kaffee usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Benz, von Dietlikon, in Wallisellen.

18. Januar 1960.

Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2018). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Kunz, von Wetzikon (Zürich), in Zürich.

18. Januar 1960. Druckerei usw.

Garnituren- & Blockfabrik Zürich Fischer A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Betrieb einer Druckerei usw. Erich Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

18. Januar 1960.

Staub & Co. A.G., Lederwerke, in Männedorf (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3632). Die Prokura von Hans Bühler ist erloschen.

18. Januar 1960. Fahrzeuge usw.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Rafz (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2418), Fabrikation von Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Werner Brügger führt Kollektivunterschrift zu zweien nun beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rafz, und zwar nicht mehr als Direktor, sondern als Geschäftsführer dieser Zweigniederlassung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Dubois, von Les Enfers (Bern), in Zürich.

18. Januar 1960.

Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2130). Kollektivprokura wurde erteilt an Margaretha Gloor, von Birrwil, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten Fritz Lehmann oder dem Geschäftsführer Hans-Rudolf Güttinger.

18. Januar 1960. Gartenbau.

Fritz Haggenmacher, in Winterthur (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446), Gartenbaugeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Haggenmacher und Sohn, Gartenbau», in Winterthur 1, erloschen.

18. Januar 1960.

Haggenmacher und Sohn, Gartenbau, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Fritz Haggenmacher-Fischer und Fritz Haggenmacher-Spengler, beide von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 4. Januar 1960 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Haggenmacher», in Winterthur, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Haggenmacher-Spengler, von und in Winterthur. Projektierung und Erstellung von Gartenanlagen, öffentlichen Anlagen, Friedhöfen, Sport-, Spiel- und Tennisplätzen sowie Schwimmbädern. St. Georgenstrasse 82.

18. Januar 1960. Schlosserei.

Künzle & Foglia, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind August Künzle, von Gaiserwald und Waldkirch (St. Gallen), in Zürich 10, und Rolf Foglia, von Castagnola (Tessin), in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1958 ihren Anfang genommen hat. Schlosserei und Metallbau-Werkstätte. Feldstrasse 147.

18. Januar 1960.

Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier-Unholz, in Zollikon (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1638), Drogerie und pharmazeutisches Laboratorium. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier Erben», in Zollikon, erloschen.

18. Januar 1960.

Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier Erben, in Zollikon. Unter dieser Firma sind Elise Meier geb. Unholz, Ursula-Marianne Meier und Peter Karl Meier (letzterer geb. 16. April 1943), alle drei von Zollikon und Baldingen (Aargau), in Zollikon, sowie, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Liselotte Weiss geb. Meier, von Zürich, in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier-Unholz», in Zollikon, übernommen hat. Die Vormundschaftsbehörde Zollikon hat bezüglich des minderjährigen Gesellschafters Peter Karl Meier zugestimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Elise Meier geb. Unholz befugt. Drogerie und pharmazeutisches Laboratorium. Dufourstrasse 66.

18. Januar 1960. Waren aller Art usw.
Bachofen & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1241), Handel mit Waren aller Art usw. Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Schraff, von Wallenwil (Thurgau), in Zürich. Der Gesellschafter Hans Robert Bachofen wohnt in Zürich 10.

18. Januar 1960. Chemische Produkte usw.
W. Bürlimann & Co., «Florana Produkte», in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 331), Fabrikation von chemischen Produkten usw. Infolge Verheiratung mit dem Gesellschafter Walter Bürlimann hat die Gesellschafterin Brunhilde Odermatt den Familiennamen Bürlimann und das Bürgerrecht von Wetzikon (Zürich) erhalten; sie wohnt weiterhin in Wetzikon.

18. Januar 1960.
J. Domenig, Sattlerei & Tapeziererei, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Jakob Domenig, von Tamins (Graubünden), in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Domenig geb. Kuhn, von Tamins (Graubünden), in Wetzikon. Anfertigung von Polstermöbeln, Matratzen, Vorhängen und Bodenbelägen sowie Handel mit Sportartikeln, Gartenmöbeln und Kleinlederwaren. Rapperswilerstrasse.

18. Januar 1960. Haushaltungsartikel.
Hans Katzenstein, in Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1951, Seite 1253), Import von und Handel en gros mit Haushaltungsartikeln. Der Firmainhaber lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft. Neues Geschäftsdomizil: Dolderstrasse 65.

18. Januar 1960. Papeterie usw.
Hans Nievergelt, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1940, Seite 393), Papeterie usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Frida Geering, von und in Zürich.

18. Januar 1960.
Merkur-Garage Max Noldin, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2214). Einzelprokura wurde erteilt an Remund Zwahlen, von und in Zürich.

18. Januar 1960. Malergeschäft.
Walter Nägeli, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 621), Dekorations- und Flachmalerei. Neues Geschäftsdomizil: Lindenplatz 4.

18. Januar 1960.
Baumacker Immobilien A.G. Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1959, Seite 2238). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Januar 1960.
SVL-Verwaltung und Treuhand A.-G. Aarau, Filiale Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3490), mit Hauptsitz in Aarau. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird die Firma gelöscht.

18. Januar 1960. Sägerei usw.
Joh. Müller & Söhne, in Elgg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1941, Seite 475), Sägerei und Holzhandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Januar 1960. Wein, Restaurant.
E. Aeberli-Zollinger, in Männedorf (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1986), Weinhandlung; Betrieb des Restaurants Frohsinn. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Januar 1960. Maschinen, Apparate usw.
Rheem Safim s. p. a., Mailand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Rheem Safim s. p. a.», mit Sitz in Mailand, eingetragen beim Tribunale civile e penale di Milano, sezione società commerciali, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Dauer der Gesellschaft geht bis zum 31. Dezember 2000, kann aber durch Beschluss der Generalversammlung verlängert werden. Die Statuten datieren ursprünglich vom 17. Mai 1958 und sind am 30. Juni 1958 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt: die Ausübung jeglicher Tätigkeit, die zur Maschinenindustrie gehört, sowie die Fabrikation und den Verkauf von industriellen Artikeln und Apparaten, von Fässern und Behältern, von elektrischen und anderen Haushaltartikeln, von elektrischen Apparaten im allgemeinen, von Gussformen für Eisenbeton, von Leitplanken, Winkelprofilen und Pfählen und sämtlichen ähnlichen Artikeln, alles aus beliebigem Material; die Tätigung aller damit zusammenhängenden Mobiliar- und Immobiliargeschäfte; die Beteiligung und Gewinnbeteiligung an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck sowie den Erwerb und die Veräusserung von Aktien oder Gesellschaftsanteilen solcher Unternehmen; die Durchführung in beliebiger Art von Industrie-, Handels- und Finanzoperationen, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Lire 800 000 000; es zerfällt in 8000 Aktien zu Lire 100 000 und ist voll einbezahlt. Die Aktien lauten auf den Namen. Sie können auf Verlangen der daran Interessierten in Inhaberaktien und wieder zurück in Namenaktien umgewandelt werden, wenn das Gesetz es gestattet. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 15 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Angus Lightfoot Walker, Bürger der USA, in New York, Präsident; Francesco Bonelli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Vizepräsident; Jack Tebyrica Van Ockel, brasilianischer Staatsangehöriger, in Mailand; Dr. ing. Gaetano Ferrara, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Ferdinando Borletti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Mario Capelli, Bürger der USA, in New York; Prof. Dr. Giordano Dell'Amore, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Dr. ing. Nicola Gioia, italienischer Staatsangehöriger, in Turin; Alfredo Larranaga Montero, peruanischer Staatsangehöriger, in Lima; Dr. ing. Giuseppe Lauro, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Gordon Wesley Mallatratt, Bürger der USA, in New York. Die Zweigniederlassung Zürich wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Josef Ortenburger, von und in Zürich, und Johann Olbrecht, von Kreuzlingen, in Zürich. Die Unterschriften der Genannten sind beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Wattstrasse 3 in Zürich 11.

Luzern — Lucerne — Lucerna

18. Januar 1960. Waren aller Art.
Fridolin Anderhub, in Ebikon, Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 710). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers, gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

18. Januar 1960. Bauunternehmung.
B. Dalla Bona, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Bruno Dalla Bona, von Krummenau, in Kriens. Bauunternehmung. Dornacherstrasse 8.

18. Januar 1960. Buchhandlung.
Dr. Guido Ebneter, in Luzern, Buch- und Kunsthandlung, Antiquariat (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259). Neue Geschäftsnatur: Buchhandlung.

18. Januar 1960.
Mosterei und Spirituosen A.G. Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1011). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1959 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hochdorf verlegt. Die Firma lautet jetzt Jakob Ottiger A.G. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Jakob Ottiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist der bisherige Prokurist Dr. Fritz Bieri; seine Prokura ist erloschen. Neue Adresse: Ballwilerstrasse.

Genf — Genève — Ginevra

18 janvier 1960. Participations financières.
Société Madeluci, à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2817). François Barbey (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Alfred Lucain (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Charles Mathier, secrétaire, de Salgesch (Valais) et Lutry (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 janvier 1960. Participations, etc.
Sinapes S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 27 décembre 1958, page 3511). François Barbey (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Mathier, de Salgesch (Valais) et Lutry (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

18 janvier 1960.
Société Immobilière Rue du Pré-Jérôme 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1959, page 3467). Edmond Ricou, Robert Mottu et Gabrielle Ricou ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Marc-Charles Meyer, de et à Genève, président; Antoine de Preux, de Venthône (Valais), à Chêne-Bougerie, secrétaire, et Auguste Schnetz, de Bâle, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 janvier 1960. Logements et locaux à loyers modérés.
Association Nicolas Bogueret, à Genève, association ayant pour but la création de logements et locaux à loyers modérés (FOSC. du 10 février 1959, page 458). Dans son assemblée générale du 10 décembre 1959, l'association a décidé que ses ressources seraient désormais constituées par des emprunts, dons, legs, allocations, ainsi que par les loyers des appartements et locaux et tous autres revenus de l'actif social. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé une autorisation partielle de liquider à la maison **Hollenweger SA**, à **Combremont-le-Petit**. Délai d'interdiction: **20 mars 1963**. (AA. 18)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. **Julien Jeanneret**, Mode Masculine, rue du Lac, à Yverdon, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: **30 juin 1965**. (AA. 19)

Lausanne, le 21 janvier 1960. **Département de justice et police.**

Kapitalanlage- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Chur

(Capital-Investment and Administration Co. Ltd.)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der ao. Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung per 31. Dezember 1959 beschlossen.

Wir fordern alle uns allenfalls nicht bekannten Gläubiger hiermit auf, ihre Ansprüche bis 20. Februar 1960 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 17²)

Chur, den 21. Januar 1960. Der Liquidator:
Dr. P. Jenny, Pelikanstrasse 19, Zürich 1.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Faltschen und Umgebung

Liquidations-Schuldenruf

Dritte Veröffentlichung

Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Faltschen und Umgebung (Gemeinde Reichenbach i.K.) hat die Fusion beschlossen mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Scharnachtal und Umgebung, welche Aktiven und Passiven übernimmt.

Gemäss Artikel 914 OR werden die allfälligen Gläubiger der aufgelösten Landwirtschaftlichen Genossenschaft Faltschen und Umgebung aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 29. Februar 1960 dem Unterzeichneten anzumelden.

Frutigen, den 19. Januar 1960. (AA. 15¹)

Der Beauftragte:
Robert Germann, Notar.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 178544. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1959, 18 Uhr.
Astra-Sutag S.A., Nidaugasse 11, **Biel.** — Handelsmarke.

Chirurgisches Nahtmaterial sowie andere, chirurgische und medizinische Bedarfsartikel.

ASU
ASTRA SUTAG SA.

N° 178545. Date de dépôt: 30 octobre 1959, 19 h.
Laboratoire Monie S.A., rue de la Coulouvrenière 14, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de parfumerie, produits de beauté, cosmétiques en général.

PIERRE DE JEUNESSE

Nr. 178546. Hinterlegungsdatum: 5. November 1959, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel 7.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **95937.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1959 an.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

N° 178547. Date de dépôt: 6 novembre 1959, 17 h.
Musirex S.A., avenue Dapples 42, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives pour la papeterie, matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction et d'enseignement, y compris les appareils, gramophones, pick-up, machines parlantes, disques de gramophone, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, tissus, couvertures de lit et de table, articles textiles, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, jeux et jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël.

Nr. 178548. Hinterlegungsdatum: 13. November 1959, 6 Uhr.
E. Kolb-Loher, Hauptstrasse, Oberdorf, **Oberriet** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Geräte für Bäckereien und Konditoreien.

ERKO

Nr. 178549. Hinterlegungsdatum: 16. November 1959, 20 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. AG, Steinentorstrasse 23, **Basel.** — Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

NAILETTE

N° 178550. Date de dépôt: 19 novembre 1959, 20 h.
Madame Eva Reimers, chemin Maurice-Ravel 10, **Versoix** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Additifs pour huiles et carburants.

Nr. 178551. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 19 Uhr.
Kleen-Stik Materials Limited, Sterling House, 8, Heddon Street, **London W.1.** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe aller Art; Papiere, Folien, Kunststoffolien und -Bänder, alle mit selbstklebender Oberfläche und vor Verwendung zu entfernender Papier-Schutzfolie.

KLEEN-STIK

Nr. 178552. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

DESERYL

Nr. 178553. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

DRIMALON

Nr. 178554. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

DRIMARYL

Nr. 178555. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

RELCACID

Nr. 178556. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

RELCAFINISH

Nr. 178557. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

RELCAFIX

Nr. 178558. Hinterlegungsdatum: 27. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff- und Lackindustrie.

RELCANOL

Nr. 178559. Hinterlegungsdatum: 30. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

PALERAN

Nr. 178560. Hinterlegungsdatum: 30. November 1959, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

PELEROL

Nr. 178561. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1959, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

VEBONOL

Nr. 178562. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1959, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

VETIDRON

Nr. 178563. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1959, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

VETIFERM

Nr. 178564. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1959, 18 Uhr.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Senf.

Die Marke wird gelb, golden, rot ausgeführt.

Nr. 178565. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1959, 18 Uhr.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Senf.

Die Marke wird gelb, golden, rot, schwarz ausgeführt.

Nr. 178566. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1959, 11 Uhr.
Merker AG, Bruggerstrasse 37, **Baden** (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96829.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1959 an.

Passiermaschine.

Passe-tout

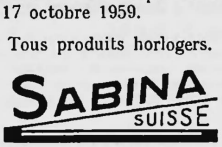
Nr. 178567. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1959, 10 Uhr.
Steiner & Co., Museumstrasse 76, **Winterthur.** — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97054.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1959 an.

Wollstrickgarne.

Dora-Schweisswolle
Laine Dora

N° 178568. Date de dépôt: 14 décembre 1959, 19 h.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., rue de la Gare 29, **Tramelan.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 96846.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1959.

Tous produits horlogers.



Nr. 178569. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1959, 17 Uhr.
Erie Sigfrid Persson, Baumeister, 1c, Tessins väg, **Malmö** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96768.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1959 an.

Baumaterialien, besonders Bautischlereiarbeiten und Baubeschläge.

PERSPEKTIV

N° 178570. Date de dépôt: 19 décembre 1959, 12 h.
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main et Fourth Streets, **Winston-Salem** (Caroline du Nord, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 97227.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 décembre 1959.

Tabac à fumer et cigarettes.

CAMEL

Enregistrement international des marques – Refus de protection (totaux et partiels) pour ce qui concerne la Suisse

(Publications des notifications faites en 1959 en vertu de l'article 5 de l'arrangement de Madrid)

A. Refus totaux

213467	215168	216451	217422	218976	219563	220523	223354
213487	215248	216459	217423	218977	219605	220524	223356
213699	215335	216569	217424	218978	219997	220525	223763
213721	215520	216570	217425	218979	219998	220557	223967
213723	215599	216731	217426	218980	219999	220558	223999
213728	215600	216733	217427	218981	220006	220657	224124
213926	215601	216759	217428	218982	220007	221265	224146
214050	215614	216766	217429	218983	220008	221374	224189
214091	215620	216767	217472	218985	220009	221497	224342
214122	215621	216776	217785	218986	220010	221596	224476
214178	215628	217015	217786	218987	220017	221620	224477
214182	215629	217123	218046	219079	220035	221856	224532
214404	215673	217154	218254	219082	220134	221857	224613
214512	215747	217156	218296	219161	220305	221877	224627
214564	215819	217208	218353	219187	220424	222058	224654
214595	215886	217259	218465	219215	220439	222080	224858
214630	215931	217414	218491	219223	220455	222243	224950
214732	215932	217415	218711	219291	220481	222419	225046
214793	215944	217416	218776	219292	220482	222476	225047
214867	216163	217417	218800	219305	220483	223054	225088
214870	216178	217418	218801	219326	220484	223082	
214966	216294	217419	218880	219378	220485	223089	
214999	216375	217420	218908	219418	220486	223209	
215167	216391	217421	218912	219555	220487	223216	

B. Refus partiels

212057	214547	215546	217328	218313	219825	221845	223557
213436	214557	215549	217330	218318	219872	222070	223756
213486	214692	215550	217411	218677	220118	222104	223798
213527	214693	215682	217575	218684	220119	222105	223907
213547	214694	215779	217596	218744	220121	222113	224063
213628	214700	215812	217597	218794	220151	222193	224068
213629	214714	215901	217601	218795	220213	222247	224077
213678	214785	215906	217629	218796	220589	222533	224099
213708	214790	215907	217631	218966	220746	222565	224278
213709	214804	215915	217666	218989	220797	222574	224311
213756	214818	215916	217771	219065	220834	222590	224321
213757	214826	215981	217777	219078	221036	222686	224426
213758	214841	215994	217791	219102	221037	222690	224465
213759	214842	216252	217803	219123	221038	222742	224504
213781	214843	216330	217833	219184	221101	222780	224507
213909	214844	216356	217834	219185	221116	222845	224508
213989	214909	216585	217922	219229	221122	223013	224526
214020	215082	216588	217927	219253	221133	223015	224667
214055	215116	216621	217928	219392	221141	223035	224679
214127	215129	216724	217952	219441	221169	223078	224708
214234	215172	216764	217974	219442	221270	223091	224767
214299	215173	216780	217975	219552	221326	223219	224811
214375	215236	216920	218017	219618	221441	223376	224837
214389	215278	216989	218059	219650	221490	223378	224840
214392	215338	217004	218066	219664	221594	223452	224878
214407	215376	217031	218096	219682	221787	223455	224945
214426	215419	217116	218097	219715	221788	223538	225094
214452	215453	217249	218204	219737	221789	223539	225191
214460	215460	217250	218298	219745	221797	223540	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1959

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Dezember sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 302,5 auf 940 Mio Fr. (Vormonat: 726,8 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 141,5 auf 749,1 Mio Fr. (Vormonat: 677,3 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 36,2 Mio Fr. (Dezember 1958: 24,5 Mio) beim Import und 28,8 Mio Fr. (Dezember 1958: 23,4) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1958 Dezember	951 749	637,5	86 647	607,6	29,9	95,3
1959 November	987 204	726,8	133 650	677 3	49,5	93,2
1959 Dezember	1 131 494	940,0	111 433	749,1	190,9	79,7
1958 Jan./Dez.	11 781 934	7335,2	957 502	6648,8	686,4	90,6
1959 Jan./Dez.	12 688 627	8267,9	1 206 321	7273,8	994,1	88,0

Infolge der namentlich auf der Einfuhrseite eingetretenen Umsatzsteigerung ist im Dezember 1959 eine beträchtliche Erhöhung des Passivsaldos unserer Handelsbilanz festzustellen, indem der Importüberschuss 190,9 Mio Fr. beträgt, gegen 29,9 Mio im Dezember 1958 und 49,5 Mio Fr. im November 1959. Der Wertanteil der durch den Export gedeckten Einfuhr ist dementsprechend gesunken und erreicht 79,7 %. Im Jahr 1959 hat sich gegen 1958 ebenfalls eine bemerkenswerte Bilanzpassivierung vollzogen. Das Bilanzdefizit in Höhe von 994,1 Mio Fr. liegt um 307,7 Mio über dem vorjährigen Fehlbetrag.

Die gegen November 1959, insbesondere aber gegen Dezember 1958 feststellbare Erhöhung des wertgewogenen Mengenindex (1949 = 100) tritt bei der Einfuhr (301 gegen 228 bzw. 201) ausgeprägter in Erscheinung als beim Export (270 gegen 252 bzw. 215). An der Ein- und Ausfuhrbelebung sind Fabrikate massgebend beteiligt.

Einfuhr. Der Einfuhrwert weist im letzten Jahresmonat eine starke Aufwärtsentwicklung auf und erreicht mit einem Betrag von 940 Mio Fr. einen Rekordstand, wobei die Zunahme im konjunkturellen Vergleich (+ 47,5 %) stärker in Erscheinung tritt als gegenüber November 1959 (+ 25,3 %). Auch mengenmässig ist innert Monats- und Jahresfrist eine Steigerung zu verzeichnen.

Bei den Lebens-, Genuss- und Futtermitteln sind gegen Dezember 1958 vor allem die Zufuhren von Mais, Südfrüchten, Brotweizen und Frischobst mit Zunahmen ausgewiesen, während Kristallzucker, Oelfrüchte und Hafer in geringerem Umfang importiert wurden. Im Vergleich zum Vormonat hat sich der Bezug von Futtergerste sowie – jahreszeitlich bedingt – die Kartoffel- und Frischobstseinfuhr verringert. Angezogen haben innert Monatsfrist dagegen die Eindeckungen u. a. mit Brotgetreide und in weitem Abstand die Auslandkäufe von Südfrüchten, Mais, Hafer, Oelsaaten, Braustoffen, Kristallzucker und Frischgemüse.

Wenn die Einfuhr von Roh- und Betriebsstoffen gegen Dezember 1958 zugenommen hat, so ist dies zur Hauptsache auf vermehrte Zufuhren von Handelseisen für die Bau- und Maschinenindustrie, Eisenblech, Roheisen und -stahl, Bau- und Nutzholz sowie Benzin zurückzuführen. Auch Faserstoffe zur Papierfabrikation, chemische Rohstoffe und Rohbaumwolle sind in grösserem Umfang importiert worden als vor einem Jahr. Die Kohleneinfuhr unterschreitet dagegen erheblich die Umsätze des Dezember 1958. Von Bedeutung sind überdies die innert Monatsfrist eingetretenen beträchtlichen Mehrkäufe von flüssigen und festen Brennstoffen. Die Versorgung mit ausländischem Handelseisen und Eisenblech sowie mit Bau- und Nutzholz und Faserstoffen zur Papierfabrikation hat sich gegenüber November 1959 ebenfalls verstärkt.

An der im Vergleich zu beiden Monaten (Dezember 1958 und November 1959) feststellbaren Importwertzunahme sind vornehmlich die Fertigwaren beteiligt, und zwar vor allem Maschinen. Reger gestalteten sich sodann die ausländischen Lieferungen von Instrumenten und Apparaten, Kautschuk- und Plastikwaren sowie von Eisenröhren, Leder und wollenen Kleiderstoffen. Beim Automobilimport ist gegenüber Dezember 1958 eine merkliche Wertsteigerung eingetreten.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Dez. 1958	Nov. 1959	Dez. 1959	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Dez. 1958	Nov. 1959	Dez. 1959
	in Mio Fr.			(1949 = 100)		
Textilindustrie	62,1	75,5	81,4	165	199	213
davon:						
Baumwollgarne	4,4	5,0	6,6	100	134	180
Baumwollgewebe	14,5	13,3	15,3	195	182	208
Stickereien	7,7	10,7	11,4	138	202	221
Schappe	0,5	0,9	0,7	78	142	121
Kunstfasergarne	9,6	11,0	11,7	311	357	377
Seiden- und Kunstseidenstoffe	8,9	10,6	12,6	115	124	158
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,2	1,2	1,1	119	114	120
Wollgarne	2,4	4,3	4,8	233	324	341
Wollgewebe	2,1	3,3	3,4	152	246	240
Wirk- und Strickwaren	3,0	5,4	4,6	86	161	130
Konfektion	3,9	5,3	4,1	163	249	193
Hutgeflechtindustrie	2,5	2,3	2,9	131	119	159
Schuhindustrie	2,5	3,4	2,6	131	164	140
davon:						
Lederschuhe in 1000 Paar	66,7	80,4	67,5	128	159	132
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	16,0	15,0	34,0	291	417	516
Metallindustrie	342,1	363,3	424,9	201	224	256
davon:						
Aluminium	10,4	11,3	11,9	219	242	257
Maschinen	153,6	151,3	192,8	211	214	262
Uhren in 1000 Stück	3252,2	4329,6	4499,2	174	217	238
Uhren in Mio Fr.	104,5	119,6	129,6			
Instrumente und Apparate	46,9	52,8	57,6	228	270	283
Chemische und pharmazeutische Industrie	105,6	114,8	130,4	269	333	349
davon:						
Pharmazeutika	48,1	48,5	60,5	309	358	399
Parfümerien	3,9	4,7	5,1	224	296	357
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch	16,4	20,5	21,9	360	506	495
Anilinfarben	26,0	34,3	35,7	199	270	268
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	4,5	5,5	4,4	246	288	250
Nahrungs- und Genussmittel	35,7	44,0	33,7	255	296	227
davon:						
Schokolade	4,7	5,9	4,5	749	987	725
Milchkonserven und Kindermehl	2,0	1,6	3,4	246	223	479
Käse	11,7	13,3	10,6	254	249	198
Suppen- und Bouillonprodukte	4,1	3,7	3,4	1550	1349	1240
Tabakfabrikate	4,6	4,3	3,5	159	150	108

Ausfuhr. Unser Export hat im Vergleich zum vorangegangenen November und zum Vorjahrsdezember eine Wertsteigerung von 10,6 bzw. 23,3 % erfahren und übertrifft dabei alle früheren Monatsergebnisse. An diesem Anstieg ist in erster Linie Metallindustrie beteiligt. Das von der Maschinenindustrie sowie vom Instrumente- und Apparatebau im Dezember 1959 erzielte Wertergebnis stellt eine Rekordziffer dar. Ebenfalls gestiegen ist der Versand von Uhren und Aluminium.

Auch im Bereich der chemisch-pharmazeutischen Industrie liegen die Auslandverkäufe der einzelnen Erwerbszweige über den Vorjahresergebnissen. Besonders stark vergrössert hat sich der Export von Pharmazeutika, die auch weiterhin den grössten Posten dieser Branche darstellen.

Bei der Textilindustrie erstreckt sich die Ausfuhrzunahme gegenüber beiden Vergleichsmonaten hauptsächlich auf den grösseren Versand von Stickereien und Baumwollgarnen. Innert Jahresfrist sind indessen namentlich Wollgarne sowie Seiden- und Kunstseidenstoffe vermehrt zur Ausfuhr gelangt. Der Export von Hutgeflechten weist eine saisonale Belebung auf und liegt ebenfalls über dem vorjährigen Dezemberergebenis. Im Sektor der Schuhindustrie sind Lederschuhe, lediglich verglichen mit November 1959 in geringerer Paarzahl exportiert worden, während Turnschuhe innert Monats- und Jahresfrist mit erheblichen Mehrverkäufen vertreten sind.

Unter den Nahrungs- und Genussmitteln wurden nur Milchkonserven und Kindermehl mehr ausgeführt als im November 1959 und Dezember 1958, wogegen vor allem der Käseexport nachgelassen hat.

Bezugs- und Absatzländer. Die Einfuhr aus den europäischen Bezugsgebieten erreicht im Dezember 1959 744,6 Mio Fr. gegen 482,9 Mio vor einem Jahr und 564,3 Mio im vorangegangenen November. Die innert Jahresfrist gestiegenen Umsätze entfallen zu mehr als drei Viertel auf die EWG-Länder, wobei Westdeutschland weitaus an erster Stelle steht. Auch Grossbritannien und mit Abstand Schweden und Oesterreich sind mit erhöhten Lieferungen nach der Schweiz ausgewiesen. Bei der Ausfuhr hat in erster Linie unser nördlicher Nachbar mehr Schweizer Waren aufgenommen als im Dezember 1958. Der Versand u. a. nach Italien, Grossbritannien, den Niederlanden und Frankreich hat ebenfalls zugenommen. Insgesamt bewegt sich unser Export nach den europäischen Absatzländern auf der Höhe von 481 Mio Fr. gegen 388,7 Mio vor einem Jahr. Damit hat sich der Passivsaldo im Handel mit dem europäischen Wirtschaftsraum von 94,2 auf 263,5 Mio Fr. erhöht, woran Westdeutschland allein mit 146,3 Mio Fr. vertreten ist. Einen bemerkenswerten Einfuhrüberschuss verzeichnen ferner Frankreich, Italien und Grossbritannien.

Der Import aus Uebersee ist im Vergleich zum Dezember 1958 den Absolutzahlen nach gestiegen, bei allerdings geringerem Anteil am Gesamteinfuhrwert. Vergrössert haben sich namentlich unsere Bezüge aus den Vereinigten Staaten von Amerika, Japan, Kanada und Argentinien. Der Mehrexport nach Uebersee betrifft vor allem den Handel mit den USA. Weniger stark ins Gewicht fällt die Ausfuhrsteigerung im Verkehr mit Japan, der Südafrikanischen Union, dem Australischen Bund und China sowie mit Argentinien und Brasilien.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Dez. 1958	Nov. 1959	Dez. 1959	Dez. 1958	Dez. 1959	Ausfuhr Dez. 1958	Nov. 1959	Dez. 1959	Dez. 1958	Dez. 1959
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
Westdeutschland	166,9	205,0	268,7	26,2	28,6	97,9	116,5	122,4	16,1	16,3
Oesterreich	14,3	17,0	21,4	2,2	2,3	20,0	20,9	23,2	3,3	3,1
Frankreich	63,9	83,1	118,1	10,0	12,6	43,7	45,3	50,9	7,2	6,8
Italien	78,1	83,7	105,9	12,3	11,3	46,7	56,8	58,8	7,7	7,8
Belgien-Luxemburg	30,6	27,8	37,6	4,8	4,0	20,0	22,7	24,5	3,3	3,3
Niederlande	29,4	34,7	40,7	4,6	4,3	22,2	26,6	29,6	3,7	4,0
Grossbritannien	33,5	51,2	65,5	5,3	7,0	31,4	34,5	41,3	5,2	5,5
Spanien	6,1	7,7	10,7	1,0	1,1	15,6	12,5	16,5	2,6	2,2
Portugal	1,6	0,8	2,2	0,3	0,2	4,9	6,5	8,4	0,8	1,1
Dänemark	7,8	7,6	8,9	1,2	0,9	9,7	12,4	12,9	1,6	1,7
Norwegen	3,4	2,6	3,3	0,5	0,4	7,3	9,0	6,7	1,2	0,9
Schweden	9,9	10,9	17,6	1,6	1,9	22,6	19,7	24,2	3,7	3,2
Tschechoslowakei	9,1	5,8	9,9	1,4	1,1	8,9	7,3	10,3	1,5	1,4
Südafrikan. Union	0,7	1,3	1,5	0,1	0,2	7,6	8,6	10,9	1,3	1,5
China	4,3	6,6	5,9	0,7	0,6	12,7	15,2	15,0	2,1	2,0
Japan	5,7	8,9	11,6	0,9	1,2	7,5	9,3	11,7	1,2	1,6
Kanada	7,1	7,1	11,3	1,1	1,2	11,8	15,1	11,5	1,9	1,5
Vereinigte Staaten	78,5	74,4	92,0	12,3	9,8	57,2	82,0	74,1	9,4	9,9
Brasilien	4,7	7,1	4,6	0,7	0,5	8,2	7,1	9,9	1,3	1,3
Argentinien	4,1	5,7	6,7	0,6	0,7	8,7	7,3	10,5	1,4	1,4
Australischer Bund	2,0	2,8	3,3	0,3	0,4	6,5	8,0	9,7	1,1	1,3

18. 23. 1. 60.

Jordanien

Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlichen Verfügung der jordanischen Behörden wurde für eine Reihe von Waren der Einfuhrzoll neu festgesetzt. Für die schweizerische Exportindustrie dürften die nachstehend aufgeführten neuen Zollansätze von Interesse sein:

Jordanie

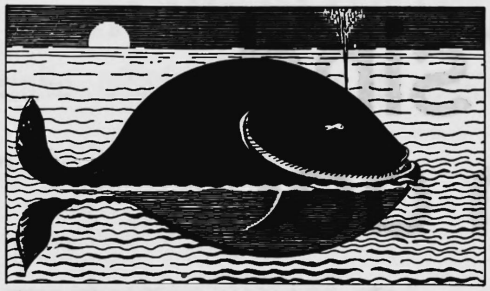
Prescriptions douanières

Suivant une récente ordonnance des autorités de Jordanie de nouveaux taux de droits d'entrée ont été fixés pour une série de marchandises. Les modifications suivantes peuvent présenter un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Tariff No.	Description	Unit	Rate of Duty New %	Rate of Duty Old %
33/6	Perfumery, cosmetics and toilet preparations:			
	(c) (2) Others	ad val.	40	30
	(d) Others	ad val.	40	30
73/37	Central heating boilers (excluding steam-generating boilers of heading No. 84/1), air heaters, unit heaters and radiators, for central heating not electrically operated and parts thereof, of iron or steel	ad val.	30	25
84/40	Machinery for washing, cleaning, drying, bleaching, dyeing, dressing, finishing or coating textile yarns, fabrics or made up textile articles (including laundry and dry cleaning machinery); fabric folding, reeling or cutting machines; machines of a kind used in the manufacture of linoleum or other floor coverings for applying the paste to the base fabric or other support; machines of a type used for printing a repetitive design, repetitive words or overall colour on textiles, leather wallpaper, wrapping paper, linoleum or other materials, and engraved or etched plates, blocks or rollers therefor:			
	(b) Others	ad val.	30	20
85/6	Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor	ad val.	20	15
85/15	Radiotelegraphic and radio telephonic transmission and reception apparatus (including those incorporating gramophones) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus:			
	(a) wireless sets and radio television for domestic use (radios)	ad val.	25	20
92/11	Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including record-players and tape decks with or without sound heads	ad val.	30	20

18. 23. 1. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



Tel ce bol d'air qui permet aux cétacés d'évoluer dans les profondeurs sous-marines, les boissons rafraichissantes ou chaudes bio-énergétiques, prises à l'atelier ou au bureau, dispensent énergie et bien-être.

Distribuées sur place au prix minime de 10 à 20 centimes par des appareils qui s'amortissent d'eux-mêmes, ces consommations sont appréciées et permettent à votre personnel de se ravitailler sans perte de temps.

Veuillez nous faire parvenir, sans engagement, la documentation gratuite et complète de vos distributeurs automatiques de boissons

Raison sociale: _____

Adresse: _____

PADOREX S.A.
AVENUE DAPPLES 42 - LAUSANNE
Tél. (021) 261351/53
OTHMARSTRASSE 8 - ZURICH
Tel. (051) 470147/48

Öffentliches Inventar

Erblasser: Prof. Dr. med.

Ernst Woelfflin

geb. 1873, ledig, gew. Augenarzt und Universitätsprofessor, von Basel, wohnhaft gewesen Steinenring 48, in Basel, verstorben am 14. Januar 1960.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 24. Februar 1960 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 20. Januar 1960. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 7. Januar 1960 über

Schmid-Christen Johann

geb. 1881, a. Schreinermeister, Spezereihandlung, von und in Rohr (AG) wohnhaft gewesen, gestorben am 4. Januar 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. Februar 1960 bei der Gemeindekanzlei Rohr (AG) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 7. Januar 1960. Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 7. Januar 1960 über

Müller Adolf Walter

geb. 1892, Velohändler, von Gränichen, in Subr wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Januar 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. Februar 1960 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 7. Januar 1960. Bezirksgericht.

Zu verkaufen

Fabrik-Liegenschaft

2 Gebäude, mit: Quellenrecht, Brunnenleitung, Wasserbezugsrecht und Ueberlaufbenutzungsrecht, geeignet als Lagerhaus, 3436 m² Hausplatz, Mattland und Weg, Regulierungsgebiet, an Bahnlinie und Hauptstrasse Zürich-Bern (Zwischen Kölliken und Safenwil), gute Zufahrt. Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre OFA 11 133 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Aeusserst preiswert und sofort lieferbar

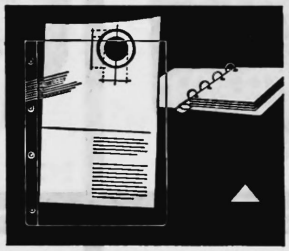
Kassenschränke

verschiedene Grössen, moderne Konstruktion, unbeschränkt garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Occasionen!

Unverbindliche Offerten:

Kassenbau «BERNA», Gümligen-Bern
Gegründet 1881
Telephon (031) 4 22 83 oder 4 29 09



Vorteile der SIMPLEX-Zeigebücher und -Zeigetaschen

absolut klare Durchsicht
flachliegend
verstärkte Lochung
guter Schutz des Inhaltes
Überzeugen Sie sich in Ihrer Papeterie
Prospekte durch

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch

In Luzern, Nähe Schweizerhofquai, in neuzeitlichem Wohn- und Geschäftshaus

Entresol von ca. 150 m²

mit grosser Fensterfront, geeignet für ruhiges Gewerbe, Büro oder dergleichen, gesamthaft oder teilweise zu vermieten. Interessenten wollen sich melden bei

Leo Balmer-Ott, Sachwalterbüro, Hirschengraben 40, Luzern
Telephon (041) 2 54 60

Fédération de Producteurs de Vins du Valais «PROVINS» (Caves Coopératives), Sion

Emprunt 3% de 1953 de Fr. 7 000 000.—
7e amortissement de Fr. 250 000.—

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 30 avril 1960:

24	638	1053	1625	2462	3382	4086	4750	5584	6480
61	644	1054	1634	2489	3393	4103	4768	5659	6482
66	666	1075	1670	2499	3394	4190	4786	5665	6502
97	669	1099	1672	2519	3396	4201	4839	5670	6511
150	676	1128	1783	2530	3440	4252	4917	5683	6524
151	679	1130	1787	2566	3498	4254	4956	5700	6549
163	691	1147	1817	2576	3501	4259	4994	5703	6599
167	699	1166	1862	2660	3525	4264	5036	5787	6601
212	721	1176	1866	2661	3618	4311	5093	5880	6631
249	722	1215	1881	2671	3657	4348	5121	5889	6637
260	781	1220	1941	2723	3704	4362	5128	5893	6667
279	797	1224	1969	2730	3717	4366	5129	5908	6681
298	808	1270	1988	2815	3724	4374	5130	5918	6701
381	814	1356	2016	2862	3728	4405	5136	5968	6734
400	818	1359	2027	2887	3757	4415	5180	5977	6743
421	844	1363	2058	2950	3767	4419	5288	5985	6770
431	850	1424	2065	3024	3778	4433	5290	6052	6776
442	907	1426	2086	3043	3817	4442	5298	6191	6861
455	962	1443	2087	3044	3893	4459	5320	6303	6866
512	966	1444	2155	3078	3901	4474	5393	6347	6896
541	984	1458	2185	3123	3948	4535	5400	6405	6906
545	989	1466	2323	3124	3975	4544	5413	6416	6926
559	999	1509	2336	3205	4025	4557	5433	6437	6932
582	1028	1576	2438	3208	4027	4723	5457	6452	6977
595	1048	1578	2461	3247	4059	4729	5479	6461	7000

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, de la Société de banque suisse, à Bâle, ainsi qu'auprès de tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse.

L'intérêt cessera de courir dès le 30 avril 1960.

Sion, le 18 janvier 1960. Banque cantonale du Valais

Commune de Champéry

Emprunt 3½% (3¾%) de 1938 de 350 000 fr.

Les obligations dont les numéros suivent ont été désignées, par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 30 avril 1960:

43 165 168 173 184

Ces titres seront remboursés, sans frais, aux guichets de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Ils seront munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir dès le 30 avril 1960.

Sion, le 18 janvier 1960. Banque cantonale du Valais.

Commune du Locle

Remboursement d'obligations - Emprunt 3½% de 1947

Les 484 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 fr. le 15 avril 1960.

Nos									
11	708	1585	2543	3634	4544	5468	6249	6953	7945
51	709	1600	2591	3640	4604	5476	6251	6954	7970
72	714	1604	2610	3641	4619	5482	6259	6986	7990
82	715	1607	2628	3672	4621	5514	6260	7026	8035
85	725	1609	2634	3740	4647	5523	6271	7047	8040
93	754	1612	2669	3748	4665	5620	6303	7091	8047
102	781	1614	2672	3756	4689	5639	6308	7101	8076
105	791	1621	2688	3761	4695	5647	6315	7103	8088
107	812	1660	2692	3763	4701	5674	6333	7124	8116
110	816	1673	2709	3770	4747	5677	6335	7155	8120
123	842	1699	2731	3821	4751	5682	6356	7161	8122
133	855	1701	2744	3822	4764	5701	6360	7165	8135
135	862	1712	2778	3927	4771	5724	6363	7193	8147
142	887	1792	2828	3935	4774	5728	6378	7211	8189
150	892	1809	2856	3965	4780	5734	6396	7250	8208
209	927	1811	2875	3971	4791	5737	6397	7262	8234
218	998	1812	2983	3973	4849	5747	6408	7293	8276
232	1000	1815	3021	3990	4861	5748	6437	7335	8293
256	1003	1821	3140	4020	4869	5773	6452	7339	8296
270	1019	1836	3141	4033	4879	5781	6473	7347	8321
305	1024	1859	3148	4036	4905	5830	6500	7352	8350
327	1047	1863	3152	4046	4911	5841	6504	7363	8367
343	1062	1872	3154	4051	4916	5854	6573	7364	8451
384	1069	1878	3172	4085	4935	5856	6609	7401	8483
406	1075	1888	3181	4090	4959	5897	6611	7415	8502
410	1091	1899	3193	4106	4960	5905	6629	7425	8510
421	1101	1914	3198	4120	4966	5913	6632	7443	8563
422	1105	1932	3243	4143	5033	5919	6639	7449	8564
432	1117	1956	3253	4147	5049	5922	6659	7451	8574
457	1163	1961	3281	4190	5084	5927	6671	7468	8616
463	1174	1994	3294	4192	5129	5953	6679	7473	8634
480	1193	2012	3298	4281	5157	5972	6681	7493	8713
487	1194	2096	3307	4321	5184	5994	6696	7500	8747
491	1237	2097	3324	4336	5193	5998	6702	7503	8757
495	1252	2114	3364	4350	5198	6012	6710	7527	8761
543	1314	2175	3425	4356	5199	6033	6740	7551	8783
544	1357	2179	3480	4394	5200	6062	6765	7556	8809
568	1374	2250	3510	4409	5266	6083	6802	7559	8819
572	1398	2254	3534	4415	5271	6093	6822	7777	8822
573	1410	2255	3540	4421	5306	6104	6831	7786	8826
625	1424	2300	3545	4433	5345	6105	6832	7812	8832
637	1452	2302	3550	4473	5348	6136	6849	7817	8844
642	1464	2311	3556	4483	5352	6139	6855	7861	8846
681	1512	2332	3582	4490	5361	6182	6887	7863	8879
682	1529	2400	3589	4507	5366	6197	6896	7870	8891
685	1544	2445	3592	4518	5412	6227	6904	7900	8900
686	1546	2460	3598	4530	5423	6242	6910	7905	8938
690	1554	2465	3610	4540	5461	6245	6925	7942	8970
696	1561	2467	3618						

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1960.

Le Locle, le 12 janvier 1960. Conseil communal.

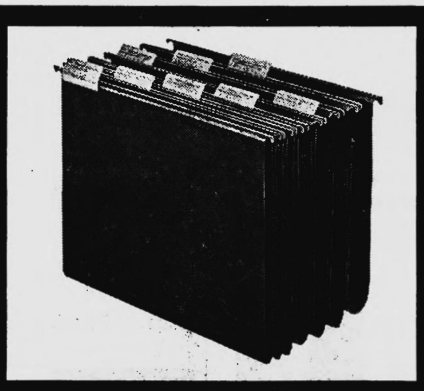
Zeit und Platz sind Geld – auch in der Registratur

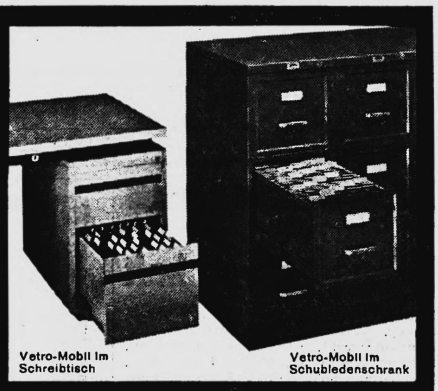
Rascher, raumsparender, preiswerter registrieren mit den modernen Vetro-Systemen — die notwendige Folgerung aus Arbeitszeit-Verkürzung oder Raumknappheit

VETRO Mobil 1

Wiederverkäufer in der ganzen Schweiz.

Die millionenfach bewährte Hängemappe für Schreibtische, Schubladenschränke, Schalterkorpusse, Registratur-Boys — und auch für kleine Privatregistraturen.
Zähe Kartonqualität, mehrfach gerillter Boden, robuste Tragschienen. Extrastarker Griff-Reiter mit celluloidgeschütztem Vollsichtschild 6 x 3 cm. Anschriften nach Belieben gestaffelt oder in Kolonnen. Für Formate A4 oder Folio, auch extratief.





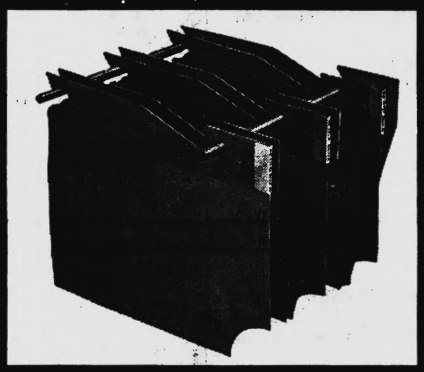
Vetro-Mobil im Schreibtisch

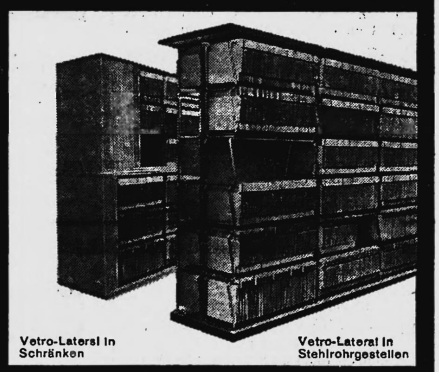
Vetro-Mobil im Schubladenschrank

VETRO Lateral 2

Verkauf ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater

Vollsicht-Hängeregistratur ohne Schubladen. Rund 50% mehr Akten je m² Grundfläche. Anschriften in Reihensicht; Hunderte, ja Tausende von Mappen synoptisch im Blickfeld. Metallfreie 2-Punkt-Aufhängung: kein Pendeln oder Entgleisen der Mappen. Durchgehend leinwandverstärkte Mappenböden. Offene Gestelle aus Stahlrohrelementen, baukastenartig zusammensetzbar, oder verschliessbare Spezialschränke. Einbau in bestehende Schränke möglich.





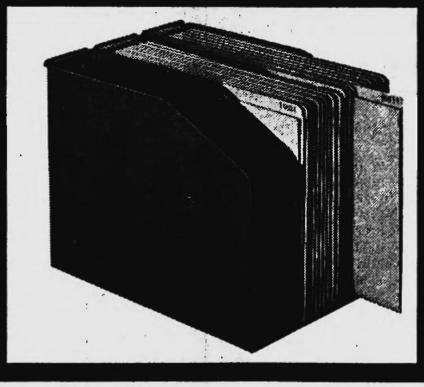
Vetro-Lateral in Schränken

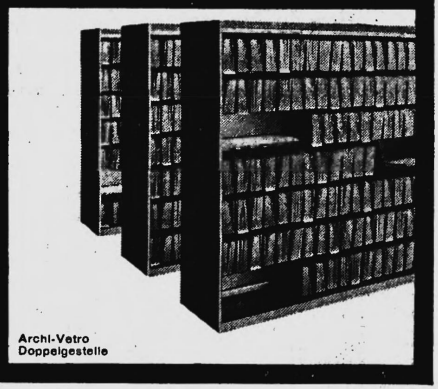
Vetro-Lateral in Stahlrohrgestellen

Archi VETRO 3

Verkauf ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater

Für mittlere und grosse Registraturen — Plankopien, Policen, Serviceverträge, Behördeakten, Korrespondenz etc. Schriftgut in mobilen Hängebehältern. Panorama-Sicht über Tausende von Dossiers. Zwischenwandfreie Einzel- oder Doppelgestelle, baukastenartig zusammensetzbar.
7-8 Reihen Aktengut innerhalb von rund 2 m Höhe, das sind 16 bis 19 Lfm Aktengut pro m² Bodenfläche!





Archi-Vetro Doppelgestelle

Fürrer's Vetro-Registratursysteme werden in vielen Staaten in Lizenz fabriziert und unter den gleichen Marken weltweit verkauft.

Rud. Fürrer Söhne AG. Zürich
Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
(Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40)
Allgemeines Registraturmaterial:
Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

Büro-Fürrer

Spezialfirma für Registratur mit Eigenfabrikation

An Büro-Fürrer, Postfach, Zürich 22.
Wir interessieren uns für:
Blätter für Organisation Nr. 27 Vetro-Mobil
Nr. 34 Vetro-Lateral deutsch, franz.
Nr. 37 Archi-Vetro deutsch, franz.

Spezialdrucksache über das Endziffern- System bei grossen Nummern-Registraturen
Besuch Ihres Registratur- Beraters am..... ....

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Genaue Adresse: _____